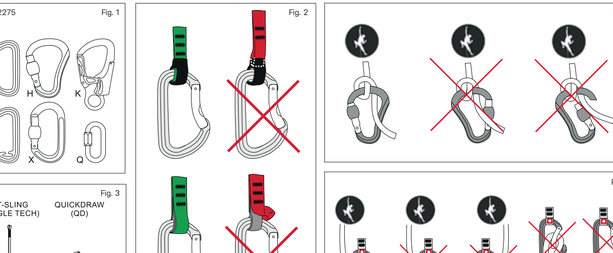
Type EN 12275:2013 Model	Notified Body	A (mm)	Tab. 1 Principal material
Raven Straight	1019	B	23	AL
Raven Bent	1019	B	23	AL
Falcon Straight	1019	B	24	AL
Falcon Bent	1019	B	24	AL
Hawk Wire	1019	B	25	AL
Hawk Straight	1019	B	16	AL
Hawk Bent	1019	B	19	AL
Kestrel	1019	B	20	AL
G2922 Steel Wire	2777	B	25	ST

Notified body or bodies involved in the conformity assessment of the PPE:
No. 1019 - Vúos.s.p. Martiská 7, Ostrava-Radvanice, Czech Republic
No. 2777 - SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Ireland

This PPE was designed in accordance with regulation (EU) 2016/425 of the European parliament and of the council of 9th March 2016.



ENGLISH

Instructions for the use of connectors EN 566 and carabiners (EN 12275). Do not use this product before reading and understanding the information in this leaflet.
This guide provides all the important information for the correct use of slings and carabiners for climbing, sport climbing, climbing on secured paths, ski mountaineering, rafting, and the like.
Improper use or improper maintenance may lead to a fatal accident. Carabiner should not be impaired or loaded by other external force. Slings and carabiners may only be used by a person trained and qualified for their safe use.
There are many ways the equipment can be used improperly and only a few of these are described in the instructions (cropped out illustrations).
Carabiners should not be used for any purpose other than those for which it is PROHIBITED.
Make sure that the product is compatible with other components of your system, and that these components comply with applicable regulations, standards and directives. Also verify that the system has been compatibilized and that it does not cause any malfunctions without interfering with any of the other components. When a connector is inserted in an fall arrest system, in order to avoid the risk of accidental disconnection and of compromising the efficiency of the system you must take into account the length of the connector. The manufacturer of the product, the PPE or the fall arrest system, cannot be held liable for any malfunction or wear caused by the seller and/or distributor by damage or other negative consequences caused by incorrect use, or use of a product that was modified or repaired by persons not specifically authorized by the manufacturer. The manufacturer is responsible only for the use which the product is designed for, and is not liable for improper maintenance and damage caused by the user or third parties. Do not use the product if you are not sure about its manufacture or its history, or if you are not sure about how it was used. The manufacturer is not liable for accidents, injuries or death due to the improper use of this product. The manufacturer is not liable for the use of the product in ways not specified in the instructions and technical card. For the safety of the user it is essential to include these instructions in the user's manual. Carabiners are intended for use by one climber only.
IMPORTANT! Before each use, always check the condition of the product; there must not be any signs of wear, damage, corrosion, or any other abnormal conditions. If in doubt regarding the condition of the product, cease the product's use and return it immediately. Lubricate the carabiner lock occasionally so that it is always fully functional. This product is designed for use under normal atmospheric conditions (not extremely tolerated by man).

Types of connectors for mountaineering (EN 12275), fig. 1:
TYPE B BASIC CARABINER
Universal carabiner, suitable for all types of use. Its large gate opening and straight gate allows easy insertion of the rope for sport climbing. May be fitted with a screw or automatic locking mechanism.
TYPE H HMS CARABINER
Pear-shaped carabiner primarily used for progressive belaying with a Munter hitch (HMS). For safety reasons the carabiner is usually fitted with a screw or automatic locking mechanism (fig. 2).
TYPE K KERNCLIP - CARABINER FOR VIA FERRATA
Carabiner with automatic locking mechanism used for self-belaying on "via ferrata". Wide opening of the gate enables easy use on metal cables and other anchor elements.
TYPE T TRIHEMIAN CARABINER
Triangular shape with three major loads in a predetermined direction;
TYPE X OVAL CARABINER
Carabiner designed for smaller loads, not designed to give full protection in the event of a fall. Intended for use on fixed cables and attaching quickdraws (expressdraws).
TYPE Q SCREWED-CLOSURE CARABINER
Carabiner closed by a screw-on sleeve, which is a load-bearing component when fully closed. Intended for longer-term connections.

WARNING: Do not use carabiners in the open position! Carabiner facing away from the rock as shown in fig. 6, otherwise a FALL CAN CAUSE THE ROPE TO ACCIDENTALLY COME OUT. Make sure that the carabiner is locked after each use. Automatic locking mechanism is safer this way (fig. 4). Any impact against rocks, contact with rock outcroppings, or vibrations caused by the climber's feet may cause the carabiner to open and unlock. Such events may significantly compromise the strength of the carabiner. **CARABINERS MUST BE CHECKED AT STRENGTH AND LIFETIME OF THE CARABINER:**
When using the HMS carabiner for belaying, place the rope into the carabiner so that it does not come into contact with the locking mechanism (fig. 5). Carabiners with automatic locking mechanisms must operate smoothly and automatically without any action by the user.

SLINGS: The sling is intended for use together with other compatible elements – carabiners and the safety system as a whole must fulfill additional requirements as protective device against falling from a height.Use only certified slings marked with CE showing compliance with the EN 566 that have a minimum breaking force of 22 kN. Before each use, check the sling for its good condition, there are no signs of wear, abrasions, cut threads or fraying weave. If the sling is made of textile material, it must not show signs of excessive wear, cuts or tears, and the replace sign (fig.8) must not be visible. Check the sewing, there must be at least four rows of sewing or if there has been contact or friction heating that shows visible traces of melting. When optimally stored and used only very sparsely, the sling should be replaced no later than after ten years. Use only suitable nodes when connecting to the sling. Never lead the rope directly through the sling, as this can damage the sling and cause a fall hazard.
Warning: Be sure the sling is inserted correctly into the carabiner. Under extreme conditions (e.g. in the case of a fall) the sling may be pulled into the carabiner and damaged by the edges and straps. Sling must not be loaded in such a way that it could be damaged by the edges of fall. If the user has even the slightest doubts about the safety of the sling, it must be immediately withdrawn from further use.
Maximum service life:
Slings should be replaced and not used ¼ years from the date of manufacture.
Maximum use duration:
Under ideal storage conditions and very infrequent use, the product should be replaced no later than 10 years after the first use.

MATERIALS: All the materials and treatments used are hypoallergenic; they do not cause sensitivity or skin irritation.

LABELING:
Slings and quickdraws (Fig. 8):
1 OCUN = Manufacturer's logo, 2) CE is the conformity mark, which means that the product meets the requirements of the relevant EU directive, 3) the CE mark ____ is followed by number of the notified body responsible for the product type control, 4) Compulsory European legislation, 5) Carefully read and understand the instructions for use, 6) Country of origin, 7) Year of manufacture, 8) Product name, 9) Product code, 10) Manufacture, 10 Minimum breaking strength in kN, 11) Year of production.
Labels are located in a visible place and are legible. They may be located in different places depending on the type of product.
Carabiners and connectors (Fig. 7):
1 OCUN = Manufacturer logo, 2) Model, 3) CE is the conformity mark that means the product complies with the applicable EU legislation, 4) After the CE mark ____ is the number of the notified quality inspector or supervisor responsible for the manufacturing quality control of the production process, 5) Carefully read and understand the instructions for use, 6) Minimum strength in kN guaranteed by the manufacturer (Main Perpendicular longitudinal gate, transverse axis, longitudinal axis - gate open), 7) OCAN - Safety Label certificate, 8) Applicable EU standards EN 12275, 9) Model, 10) Year of production, 11) Batch number, 12) Serial number (XXX = Individual number, XXX = individual number), 13) Circled letter B, H, K, T, X or Q indicates the type of carabiner according to EN 12275 (fig. 1).
This designation may also be placed in different places depending on the size and type of the connector (carabiner).
Technical data (fig.1)
1 OCUN = Manufacturer of the notified quality inspector or person supervising quality control of the production process, 3) Type of carabiner according to EN 12275 (fig.1), 4) A [mm] - Max. dimensions of carabiner
5) Basic material (AL / ST)

If you have any questions regarding the labeling and proper use of the product, contact the manufacturer.

MAINTENANCE: ALWAYS REPLACE the product after catching a major fall even if no defect or damage is visible. Any product that has undergone loads greater than its rated strength is compromised. Possible re-use must be assessed by the manufacturer, who reserves the right to scrap any product without compensation. All maintenance must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.
REPLACE any product that shows signs of wear and corrosion.
IMMEDIATELY Replace any connector that becomes difficult to open and/or close. Use clean water and a soft cloth to clean the product. Regularly check to make sure the gate and lock mechanism are free of dirt and other foreign substances. Occasionally lubricate the carabiner lock (only the lock mechanism, not the entire carabiner) with a small amount of the lubricant with teflon parts). If the connector comes into contact with salt water, wash it immediately in warm water and lightly lubricate the gate with silicone oil. Dry in a shaded and well-ventilated place. All necessary repairs must be carried out by a competent person authorized by the manufacturer or supplier.

DISINFECTION: Chemical cleaning and disinfection are not permitted and can seriously damage the product.

STORAGE AND TRANSPORT: Store the product in a dry, cool, well-aired place. There must not be any corrosive or solvent substances (acids, lyes, solvents) or heat sources (max 50° C) in the storage area. The product must not come in contact with other sharp objects which could damage it. Never store the product before having thoroughly dried it and avoid exposure to UV rays. Do not place any other items in the storage area. Take all necessary precautions for transport. Never leave your equipment in a car exposed to the sun.

LIFETIME: The lifetime of this product is not strictly limited by the manufacturer. Depending on the condition of the product and its history however, it may be necessary to retire it from service. Signs of wear, age, or damage may, in the opinion of an expert, limit the lifetime of this product can be influenced by various factors such as: frequency of use, the environment in which it is used (humidity, freezing, high temperatures), wear, corrosion, exposure to UV rays, and improper use.
WARNING: Bear in mind that after a single extreme event, your equipment may be damaged in a way where further safe use cannot be guaranteed.

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung für Verbindungsmittel DIN 5058, Karabiner DIN 12275. Ohne sorgfältige Lektüre dieser Anleitung verwenden Sie dieses Produkt nicht.
Dieses Handbuch enthält wichtige allgemeine Informationen zum sicheren Gebrauch von Karabinern beim Bergsteigen, Höhlenwandern, Klettern auf Klettersteigen, Skibergsteigen, Rafting, Der fahrlässige Gebrauch oder die falsche Wartung kann zu einem tödlichen Unfall führen. Der Karabiner darf auf keen Hinderlinis stoßen durch eine andere externe Kraft belastet werden. Schlingen und Karabiner dürfen nur von Personen verwendet werden, die für ihre sichere Verwendung geschult und befähigt sind.
Es gibt viele ungeeignete Arten der Verwendung, und nur einige davon sind in dieser Anleitung (Ausschnitte Abbildungen) beschrieben.
Nur mit „OK" markierte Karabiner sind für den vorgesehenen Zweck bestimmt. Alle anderen Verwendungen sind VERBOTEN.
Stellen Sie sicher, dass das gesamte System korrekt zusammengestellt ist, und dass einzelne Elemente einander ergänzen. Es ist wichtig, dass das Produkt zu anderen Produkten passt und keine Fehlfunktionen verursacht. Die Trägheitsgleit des System reduziert, muss seine Länge bei Berechnung des sicheren Hindernisfalls berücksichtigt werden. Der Hersteller des Produkts, PSA oder des Auffangsystems haftet nicht für Schäden oder Verschleiß, die durch den Verkäufer und/oder Händler entstanden sind, oder durch andere negativen Folgen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder durch Verwendung eines Produkts, das von Personen geändert oder repariert wurde, die keine Genehmigung des Herstellers besitzen. Der Hersteller haftet für eine Verwendung, für die das Produkt bestimmt ist, jedoch nicht für unsachgemäßen Gebrauch oder Schäden, die durch den Benutzer oder Dritte verursacht werden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie sich nicht sicher sind, wie es hergestellt oder wie es verwendet wurde. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle, Verletzungen oder Tod durch unsachgemäßen Gebrauch dieses Produkts. Der Hersteller haftet nicht für Verwendungen, die nicht in der Bedienungsanleitung und technischen Datenblatt auf der Markt gelistet sind. Die Bedienungsanleitung muss Teil des Benutzerhandbuchs sein. Karabiner sind für den Einsatz durch nur einen Kletterer bestimmt.
WICHTIG: Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass das Produkt in einwandfreiem Zustand ist, und dass keine Zeichen von Verschleiß, Korrosion oder anderen Anomalien vorliegen. Im Zweifelsfall das Produkt nicht verwenden und zurückgeben. Die Karabinerverriegelung gelegentlich leicht ölen, damit sie jederzeit voll funktionsfähig ist

POLSKI

Instrukcja użytkowania karabinka EN 566 / EN 12275. Przed użyciem produktu przeczytać uważnie instrukcję.
Ta instrukcja jest ważna wszędzie mimo informacje dotyczące prowadzenia ogólnie w liczbie pojedyńczej. Dotyczy ona karabinków EN 566 do zastosowań ogólnego przeznaczenia, EN 12275 do zastosowań wspinaczkowych.
Nieprzewidziany sposób użytkowania karabinka może nieść za sobą duże ryzyko zagrożenia życia. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w następstwie lub zaistniałe w zależności od systemu zamykania - oraz nie powinien ponosić odpowiedzialności za szkody powstałe w następstwie nieprawidłowego użytkowania lub ilekroć karabinek jest wykorzystywany w celach innych niż przewidziane. Użytkownik, w którym często dochodzi do nieprawidłowego użycia karabinków jest wtedy, kiedy nie instruuje przedstawiciela firmy, nie zapoznaje się z instrukcją lub nie przestrzega jej zaleceń.
Karabinek powinien być wybrany zgodnie z zamierzonym celem OK. Wszystkie pozostałe są NIEODPOWIEDNIE. Wybór karabinka powinien być dokonany przez osobę posiadającą wystarczające jego elementy są do siebie dopasowane i sprawiają wrażenie normy, wszystkie elementy są w dobrym stanie i nie wykazują oznak zużycia, nie są korodujące, nie są pęknięte, nie ma pęknięć, nie ma odkształceń, nie ma zużytych, zabezpieczające przed upadkiem, podczas dopasowywania resztę elementów systemu, karabinek powinien być wybrany przez osobę posiadającą wiedzę na temat sposobu użytkowania systemu. Pomimo obowiązkowej znajomości instrukcji obsługi, producent zaleca zapoznanie się z nią osobom, które nie są ani w pełni zapoznane z tematem, nie posiadają wiedzy na temat sposobu użytkowania systemu, zabezpieczającego przed upadkiem, podczas dopasowywania reszty